Guía del usuario

Español

ThermoFlex Mid II

653-00915A-ES Rev. A
Interno 731-00306A-ES

www.creo.com

Copyright

Copyright © 2005 Creo Inc. Reservados todos los derechos.

No se permite la copia, distribución, publicación, modificación o incorporación del presente documento, ya sea total o parcial, sin el consentimiento previo por escrito de Creo. En el caso de que se permita cualquier tipo de fotocopia, distribución, publicación, modificación o incorporación de este documento, no se harán cambios ni se borrarán derechos de autor, leyendas de marca comercial o avisos de copyright.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, publicada, utilizada con fines comerciales o transmitida de ninguna forma, ni por ningún medio (ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación u otro) sin previa autorización expresa y por escrito de Creo Inc.

Este documento se distribuye también en formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Puede reproducir el documento desde el archivo PDF para uso interno. Las copias realizadas a partir del archivo PDF deben reproducirse completas.

Marcas comerciales

La marca Creo, el logotipo Creo y los nombres de los productos y servicios Creo a los que se hace referencia en este documento son marcas comerciales de Creo Inc.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript y PageMaker son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, iMac, Power Macintosh, AppleShare, AppleTalk, TrueType, ImageWriter e LaserWriter son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc. registrada en los EE.UU. y otros países.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome y PANTONE MATCHING SYSTEM son propiedad de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLsetter, PEARLhdp, PEARLdry y PEARLgold son marcas comerciales registradas de Presstek, Inc.

XEROX®, The Document Company®, the digital X®, y DocuColor son marcas comerciales de XEROX CORPORATION.

Los demás nombres de marcas o productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Compatibilidad con FCC

El equipo Creo al que se hace referencia en el presente documento cumple los requisitos de la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo informático de Clase A. El funcionamiento de un equipo Creo en un área residencial puede ocasionar interferencias en la recepción de TV y radio. El usuario deberá adoptar las medidas necesarias para corregir estas interferencias.

Limitación de responsabilidad

El producto, software o servicios se proporcionan sobre la base “como es” y “en la medida de su disponibilidad”. A no ser que se declare específicamente de otra forma en su contrato, Creo Inc. rehusa explícitamente la concesión de garantías de cualquier tipo, sean estas explícitas o implícitas, incluidas, pero sin limitarse a ellas, cualquier garantía implícita de comerciabilidad, de aptitud para un uso específico y de no violación.

El usuario entiende y está de acuerdo con que Creo Inc. no será responsable por daños, directos, indirectos, incidentales, especiales, emergentes o punitivos, incluyendo pero sin estar restringido a, daños por pérdida de ganancias, buen nombre, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si Creo ha sido notificada respecto de la posibilidad de dichos daños), que resulten de: (i) el uso o la incapacidad para utilizar el producto o software; (ii) el costo de adquisición de bienes y servicios sustitutivos por la adquisición de cualquier tipo de productos, bienes, datos, software, información o servicios; (iii) acceso no autorizado a modificación de sus productos, software o datos; (iv) declaraciones o conducta de terceras partes; (v) cualquier otro asunto relacionado con el producto, software o servicios.

El texto y las ilustraciones que se incluyen se ofrecen exclusivamente como referencia. Las especificaciones en las que se basan están sujetas a cambios. Creo, Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, realizar cambios en este documento. Creo Inc., en su propio nombre y en el de sus subsidiarias, no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones de carácter técnico o editorial que se hagan en este documento y no será responsable por daños incidentales, emergentes, indirectos, o especiales, incluyendo, pero sin estar restringido a, pérdida de uso, pérdida o modificación de datos, retrasos, pérdidas de ganancias o ahorros que puedan resultar del uso de este documento.

Patentes

Este producto se encuentra cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:

RE37,376	5,412,737	5,699,174	6,014,471	6,189,452	6,396,422	6,579,660
D478,608	5,420,702	5,699,740	6,016,752	6,191,882	6,407,849	6,587,211
4,558,302	5,420,722	5,708,736	6,043,865	6,204,874	6,409,331	6,589,710
4,743,091	5,459,505	5,713,287	6,060,208	6,205,364	6,414,755	6,590,635
4,992,864	5,473,733	5,742,743	6,063,528	6,208,369	6,422,801	6,593,064
5,049,901	5,481,379	5,764,374	6,063,546	6,214,276	6,425,565	6,601,888
5,113,249	5,488,906	5,771,794	6,072,518	6,217,965	6,430,136	6,605,407
5,132,723	5,508,828	5,785,309	6,090,529	6,252,241	6,435,091	6,609,459
5,155,782	5,509,561	5,802,034	6,093,447	6,252,522	6,441,914	6,611,363
5,157,516	5,517,359	5,813,346	6,096,461	6,255,033	6,443,571	6,618,187
5,177,724	5,519,852	5,818,498	6,098,544	6,260,482	6,450,092	6,628,435
5,208,818	5,576,754	5,854,883	6,107,011	6,266,080	6,456,396	6,632,584
5,208,888	5,579,115	5,861,904	6,112,663	6,266,134	6,471,335	6,637,329
5,247,174	5,583,551	5,861,992	6,115,056	6,267,054	6,476,342	6,637,860
5,249,067	5,592,309	5,875,288	6,116,160	6,268,948	6,476,931	6,640,713
5,283,140	5,594,556	5,894,342	6,121,996	6,270,204	6,477,955	6,641,772
5,291,273	5,600,448	5,900,981	6,130,702	6,283,589	6,493,064	6,641,978
5,305,091	5,608,822	5,934,196	6,134,393	6,295,076	6,494,965	6,646,669
5,323,248	5,615,282	5,946,426	6,136,509	6,299,572	6,503,691	6,648,468
5,325,217	5,625,397	5,947,028	6,137,580	6,318,266	6,509,903	6,652,088
5,339,176	5,625,766	5,958,647	6,147,789	6,328,408	6,511,163	6,654,147
5,343,059	5,636,330	5,966,504	6,158,345	6,336,708	6,520,084	6,660,997
5,355,446	5,649,220	5,969,872	6,159,659	6,340,817	6,530,317	6,661,561
5,359,451	5,650,076	5,973,801	6,164,637	6,352,816	6,541,181	6,665,048
5,359,458	5,652,804	5,986,819	6,165,658	6,353,216	6,544,336	6,665,121
5,367,360	5,680,129	5,995,475	6,180,325	6,366,339	6,545,772	6,670,986
5,384,648	5,691,823	5,996,499	6,181,362	6,371,026	6,550,388	6,684,783
5,384,899	5,691,828	5,998,067	6,181,439	6,377,739	6,564,018	6,704,123
5,412,491	5,696,393	6,003,442	6,186,068	6,387,597	6,567,713	

Creo Inc.
3.700 Gilmore Way
Burnaby, B.C. (Canadá)
V5G 4M1
Tel: +1.604.451.2700
Fax: +1.604.437.9891

http://www.creo.com
731-00306A-ES

Revisado en junio de 2005

Índice general

1 Introducción 1

Información sobre ThermoFlex Mid II 2
Elementos principales de la filmadora de planchas 4
Configuración típica de la instalación del cliente 8
Flujo de datos y de comunicación 9
Encendido y apagado de la filmadora de planchas 10

2 Interfaz del usuario de ThermoFlex Controller 11

Presentación general 12
Interfaz del usuario 13
Indicador de estado 15
Barra de herramientas de operaciones 16
Vista en línea del equipo 21

3 Manejo de planchas 25

Definición de material 26
Carga de una plancha 28
Descarga de planchas 36

1 Introducción

Información sobre ThermoFlex Mid II.....2
Elementos principales de la filmadora de planchas 4
Vista posterior de la filmadora de planchas 7
Configuración típica de la instalación del cliente 8
Flujo de datos y de comunicación.....9
Encendido y apagado de la filmadora de planchas 10

Información sobre ThermoFlex Mid II

La filmadora de planchas ThermoFlex® Mid II utiliza la tecnología de exposición térmica Creo, que contiene un cabezal de exposición térmica multihaz de resolución variable. El dispositivo ThermoFlex satisface todas sus necesidades flexográficas y otras relacionadas con la impresión de embalajes. Ofrece tecnología punta con todos los sistemas operativos, y su cabezal de exposición térmica multihaz de resolución variable constituye un gran adelanto técnico.



Nota: El término ThermoFlex MId II en este documento hace referencia tanto a ThermoFlex Mid II como a ThermoFlex Mid II con la opción de tambor magnético. A menos que se especifique lo contrario, el término ThermoFlex Mid II en este documento hace referencia a ambar fimadoras de planchas.

Este dispositivo ThermoFlex de nueva generación está equipado con una mesa neumática integrada de carga y descarga y con controles ergonómicos para el tambor; es fácil de usar, ahorra tiempo y disminuye el gasto de planchas.

El proceso de exposición está totalmente automatizado, al igual que el registro de exposición a plancha, el equilibrado del tambor, el RIP y la gestión de la cola de imágenes. La posibilidad de usar varias separaciones y la colocación de varios trabajos en una sola plancha permiten reducir al mínimo el gasto de planchas.

Las especificaciones básicas de la filmadora de planchas ThermoFlex MId II son las siguientes:

- Tamaño del material: 1010 x 1200 mm (39,76 x 47 pulgadas)
- Grosor del material:
  - De 0,1 a 5 mm
- Tiempo de exposición: Fast (F) (Rápido): 24 minutos para una plancha del tamaño máximo. Very fast (V) (Ultrarrápido): 17 minutos.

Una característica importante exclusiva de las filmadoras de planchas ThermoFlex Mid II es el equilibrado dinámico del tambor. Esta función garantiza la estabilidad en el giro del tambor externo durante la exposición de la imagen en una plancha de cualquier tamaño que se encuentre dentro del margen de dimensiones especificado.

La velocidad de giro del tambor está programada para variar de acuerdo con la resolución de salida en las exposiciones de imágenes de resolución variable. Esta característica es exclusiva de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II, y garantiza las máximas velocidades de exposición de imágenes de acuerdo con los parámetros de salida.

El sistema de filmación de planchas ThermoFlex Mid II puede recibir datos de cualquier formato normalizado de archivos digitales, como por ejemplo los de PostScript®, EPSF, PDF, TIFF-IT y CT/LW.

Elementos principales de la filmadora de planchas

Vista frontal de la filmadora de planchas

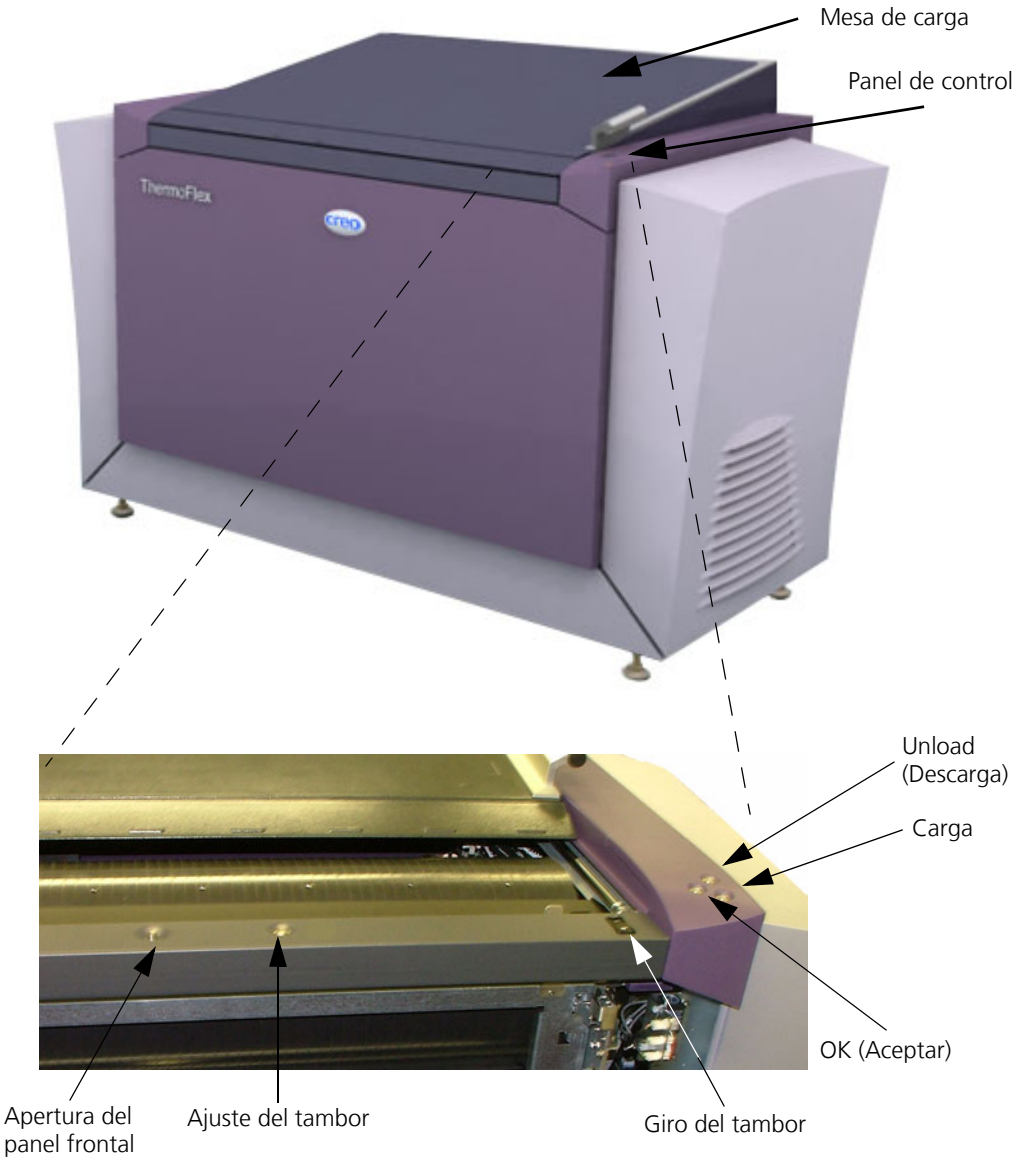


Ilustración 1: Vista frontal de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II y del panel de control

Los componentes principales de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II son:

- La mesa de carga, que permite cargar y descargar las planchas.
- Los pulsadores del panel de control, mediante los que se pueden realizar operaciones básicas:
  - Load (Carga), para cargar las planchas
  - Unload (Descarga), para descargar las planchas
  - OK (Aceptar), para confirmar si se va a cargar o no la plancha en el tambor
  - Rotate Drum (Giro del tambor), para que rote el tambor
  - Adjust Drum (Ajuste del tambor), para regular la posición del tambor
  - Open front panel (Apertura del panel frontal), para abrir el panel frontal de la filmadora de planchas (si desea desbloquear una plancha que se haya quedado atascada)

Vista frontal de la filmadora de planchas con tambor magnético



Ilustración 2: Vista frontal de la filmadora de planchas con tambor magnético ThermoFlex Mid II

- Los componentes principales de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II con tambor magnético son:
  - ❒ Un soporte que se coloca en la mesa de carga para asegurar que la plancha de acero trasera se carga en la parte magnética del tambor.
  - ❒ Espátulas para extraer las planchas de acero traseras del tambor magnético.

Vista posterior de la filmadora de planchas

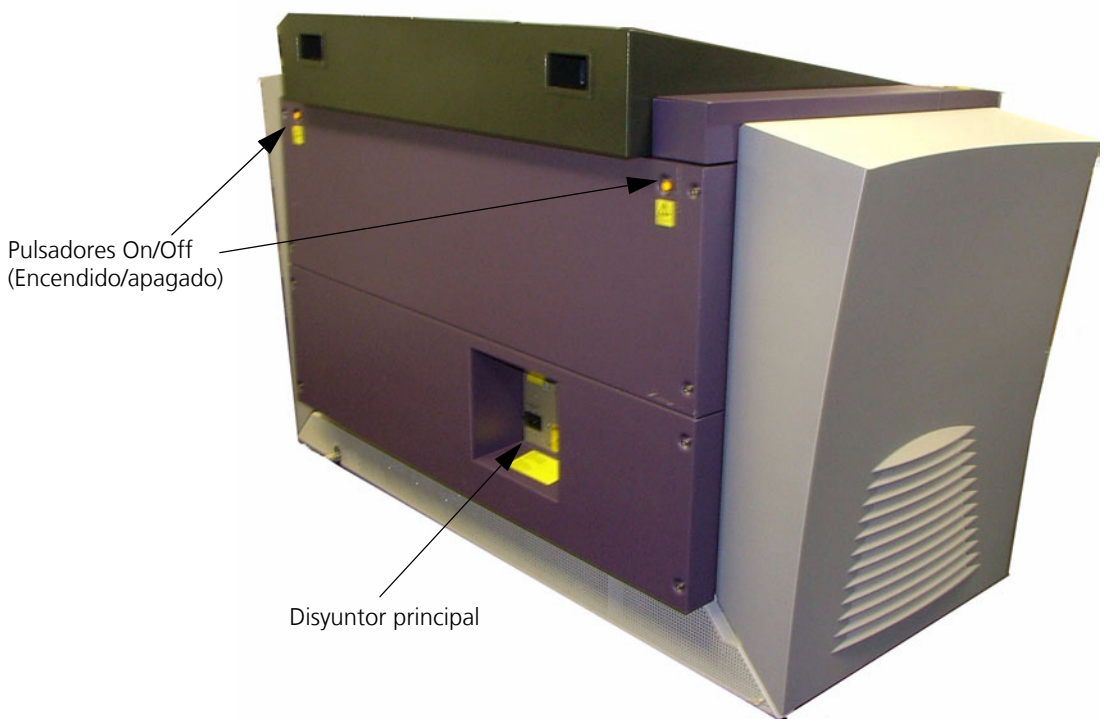


Ilustración 3: Vista posterior de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II

- Pulsadores On/Off (Encendido/apagado), que permiten encender y apagar la filmadora de planchas
- Disyuntores:
  - ❒ Disyuntor principal: Antes de encender la filmadora de planchas, cerciórese de que el disyuntor principal está encendido (posición “1”). Para desconectar por completo la máquina de la corriente eléctrica, apague el disyuntor principal (sitúelo en “0”).
  - ❒ Disyuntor del sistema de eliminación de residuos del tambor. Este disyuntor controla la corriente que llega al sistema de eliminación de residuos.
  - ❒ Disyuntor del tambor. Controla la energía que llega a tambor.

Configuración típica de la instalación del cliente

En la sala de impresión pueden estar:

- La filmadora de planchas ThermoFlex Mid II
- La estación de trabajo ThermoFlex Controller, que contiene el software mediante el cual se controla el manejo de la filmadora de planchas
- La estación de flujo de trabajo, que procesa los trabajos
- El sistema de eliminación de residuos, ya se trate de un cajón universal de eliminación de residuos (UDRC) o de un dispositivo de filtrado Fuchs. Para obtener más información, consulte *Manual del operador del cajón de eliminación de residuos universal* (número de referencia 03-4200C).

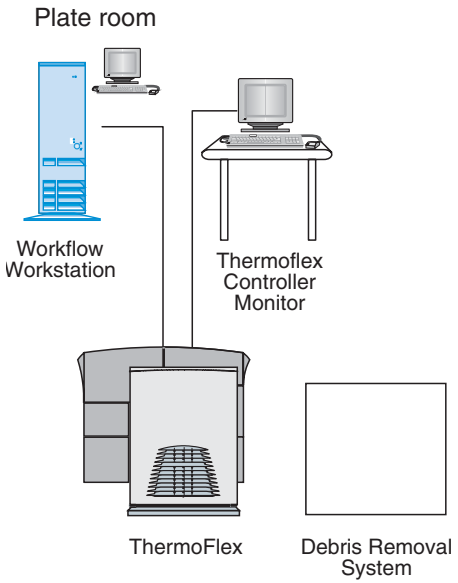


Ilustración 4: Configuración típica de la instalación del cliente

Flujo de datos y de comunicación

Los datos del trabajo se envían desde la estación de flujo de trabajo, que está conectada al software ThermoFlex Controller. La Ilustración 5 muestra el flujo de datos y de comunicación que existe entre la estación de flujo de trabajo y la filmadora de planchas.

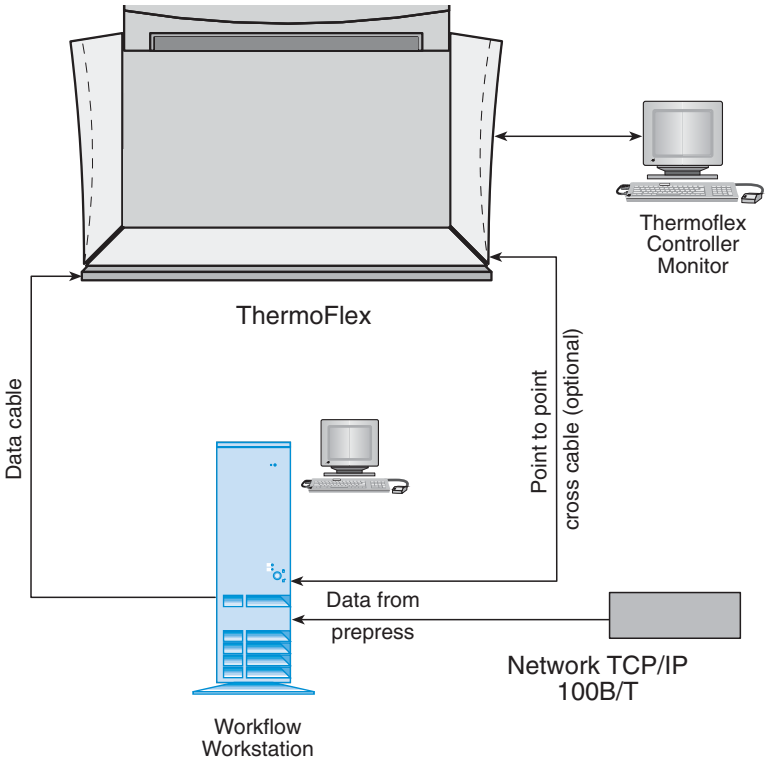


Ilustración 5: Flujo de datos y de comunicación entre la filmadora de planchas y la estación de flujo de trabajo

Encendido y apagado de la filmadora de planchas

Encendido de la filmadora de planchas ThermoFlex:

1. Compruebe que el disyuntor principal está encendido, es decir, en la posición “1” (consulte la Ilustración 1 en la página 4).
2. En el panel trasero de la filmadora, presione los dos pulsadores On/Off (Encendido/apagado) de manera que ambos queden encendidos (consulte la Ilustración 3 en la página 7).
3. Presione el pulsador On/Off (Encendido/apagado) en el monitor del ThermoFlex Controller.
4. Espere hasta que arranque el sistema operativo Windows®. Haga doble clic en el icono de **ThermoFlex** del escritorio de Windows.
5. Encienda la estación de flujo de trabajo.

Apagado de la filmadora de planchas ThermoFlex:



1. En el software ThermoFlex Controller, haga clic en **Routine Functions** (Funciones rutinarias).
2. En el menú **Routine Functions** (Funciones rutinarias), haga clic en **Shut Down** (Apagado).
3. En el menú **Start** (Inicio), haga clic en **Shut Down** (Apagado).
4. Cuando aparezca el mensaje `It is safe to turn off your computer` (Ahora puede apagar el equipo), presione el pulsador On/Off (Encendido/apagado) en el panel trasero de la filmadora de planchas.

2

Interfaz del usuario de ThermoFlex Controller

Presentación general 12
Interfaz del usuario 13
Indicador de estado 15
Barra de herramientas de operaciones 16
Vista en línea del equipo 21

Presentación general

El software ThermoFlex Mid II Controller es su interfaz con la filmadora de planchas ThermoFlex; este programa controla el funcionamiento de la filmadora de planchas, se actualiza constantemente de acuerdo con el estado del equipo y proporciona información sobre el mismo. El hardware ThermoFlex Mid II Controller se halla en el interior de la filmadora de planchas; el monitor y el teclado se encuentran en una mesa cercana, como se puede ver en la Ilustración 6. Los datos del trabajo proceden de la estación de flujo de trabajo, que está conectada al ThermoFlex Mid II Controller (consulte la Ilustración 5 en la página 9).



Ilustración 6: ThermoFlex Mid II Estación de trabajo Controller

Interfaz del usuario

El software ThermoFlex Controller es el área básica de trabajo del usuario, donde aparecen los indicadores, los botones, los menús emergentes y las ventanas de la aplicación.

La interfaz del usuario relacionada con el flujo de trabajo está diseñada de forma intuitiva, y requiere conocimientos mínimos de informática. Reúne las características siguientes:

- Un indicador de colores muestra el estado de la filmadora de planchas.
- La interfaz tiene indicadores grandes que permiten ver a distancia las señales de alerta aunque se esté trabajando lejos de la estación de trabajo.
- El espacio de trabajo de ThermoFlex Controller se divide en cuatro zonas funcionales, como muestra la Ilustración 7.

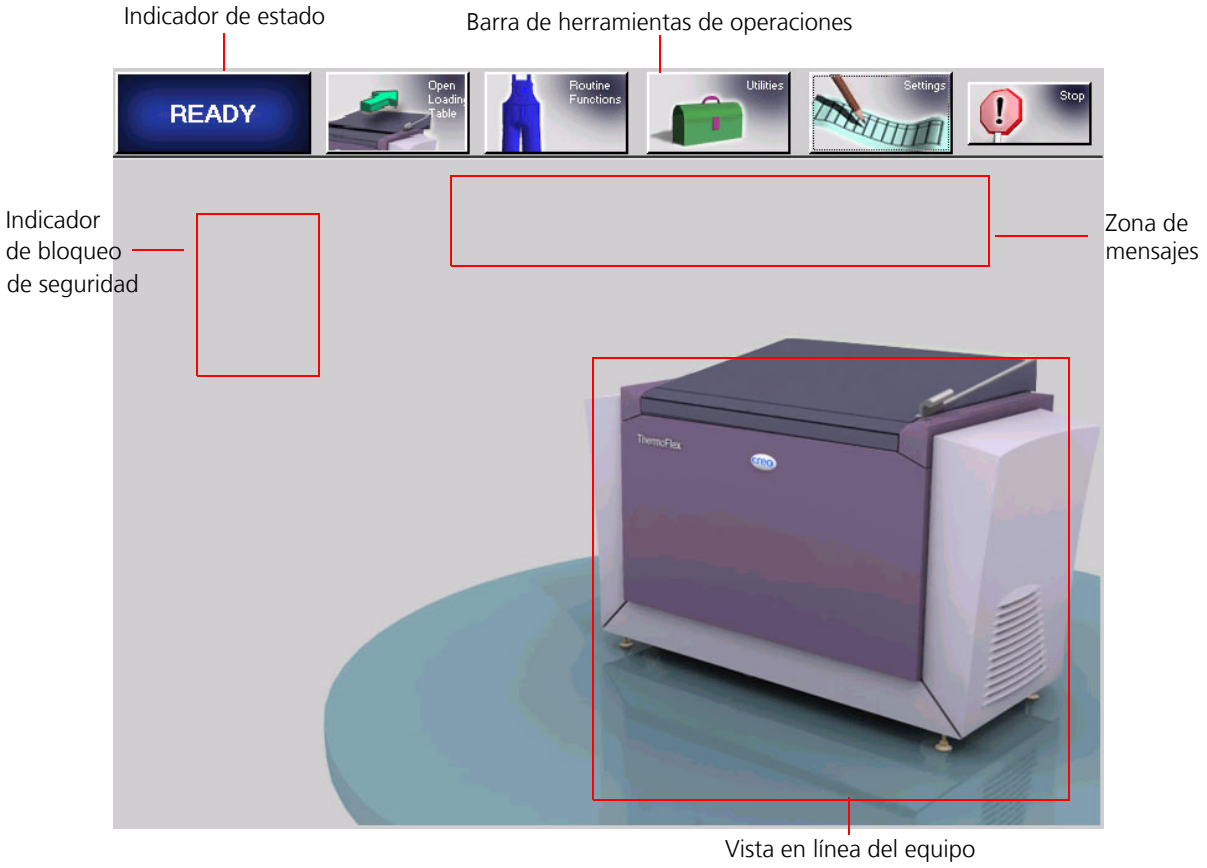


Ilustración 7: Zonas en que se divide la ventana principal

Indicador de estado

El indicador de estado le pone al corriente del estado de la filmadora de planchas. Es grande y utiliza un código de colores para que pueda verlo con facilidad mientras realiza otras tareas alejado de la estación de trabajo.



- **START UP** (Arranque) (verde): La filmadora de planchas está arrancando. Todos los componentes del equipo se sitúan en la posición inicial.



- **OFF-LINE** (Fuera de línea) (gris): La filmadora de planchas está lista para funcionar, pero no se pueden exponer planchas ni realizar pruebas de calibración. Después de arrancar o de detenerse la filmadora de planchas, pasa automáticamente al estado Off-line (fuera de línea). Cuando esté listo para trabajar, haga clic en el botón **On-Line** (En línea) del menú Routine Functions (Funciones rutinarias), y el estado del equipo cambiará a **READY** (Listo).



- **READY** (Listo) (azul): La filmadora de planchas está lista para trabajar. Ya se puede cargar una plancha y comenzar con la exposición.



- **WORKING** (En marcha) (verde): La filmadora de planchas está exponiendo el trabajo en curso.



- **ATTENTION** (Atención) (rojo): El equipo ha dejado de trabajar y requiere su intervención, o bien ha surgido un problema que hay que resolver. Aparece un mensaje en la zona correspondiente y sólo puede reanudarse el funcionamiento normal una vez resuelto el problema.



- **SERVICE** (Servicio) (morado): Se ha abierto alguna de las puertas, se ha retirado algún panel (el indicador **Interlock** [Bloqueo de seguridad] aparece en la ventana principal) o se están efectuando reparaciones en la filmadora de planchas. La vista en línea del equipo indica si hay alguna puerta abierta.

Barra de herramientas de operaciones

La barra de herramientas de operaciones se encuentra a la derecha del indicador de estado. Mediante la barra de herramientas de operaciones se puede acceder a todas las que se realizan en la filmadora de planchas. La barra de herramientas de operaciones contiene por un lado los botones **Routine Functions** (Funciones rutinarias), **Utilities** (Utilidades) y **Settings** (Configuración), que abren menús, y por otro los botones **Open Loading Table** (Apertura de la mesa de carga) y **Stop** (Detener).



Ilustración 8: Barra de herramientas de operaciones

Botón Open Loading Table (Apertura de la mesa de carga)



La apertura de la mesa de carga es la operación que se realiza con más frecuencia. Por ejemplo, para cargar y descargar las planchas es necesario abrir esta puerta. Si necesita más información sobre la carga y descarga de planchas, consulte *Manejo de planchas* en la página 25.

Apertura de la mesa de carga de la filmadora de planchas:

1. En la barra de herramientas de operaciones, haga clic en el botón **Open Loading Table** (Apertura de la mesa de carga).

   En ese momento se desbloquea el seguro de la puerta y permanece así sólo 30 segundos.

2. Durante estos 30 segundos, empuje la puerta hacia abajo.

   La puerta se abre ligeramente.

3. Deslice la mesa hasta que se abra por completo.

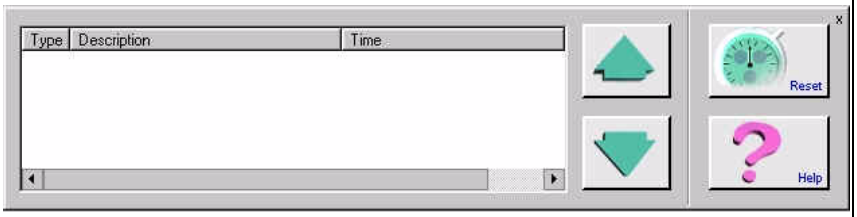
Cuando se abre la mesa de carga, se activan los bloqueos de seguridad. En consecuencia, los sistemas del equipo, como el motor del tambor y el dispositivo de láser no funcionan. La filmadora de planchas entra en el modo Service (Servicio) (el indicador de estado aparece en color morado) y el indicador Interlock (Bloqueo de seguridad) muestra el nombre del bloqueo activo.

Nota: También podrá abrir la puerta si hace clic en la mesa de carga de la vista en línea del equipo.

Menú Routine Functions (Funciones rutinarias)



Haga clic en el botón **Routine Functions** (Funciones rutinarias) para abrir el menú **Routine Functions** (Funciones rutinarias). El menú incluye las operaciones que el usuario realiza habitualmente cuando trabaja con el equipo, como se describe a continuación.

Opción de submenú	Descripción
	**Open Service Door (Apertura de la puerta de servicio)** Aunque durante el uso normal no es necesario abrir la puerta de servicio, quizás sí deba hacerlo ocasionalmente. Esto puede suceder mientras se realizan labores de mantenimiento o si se cae la plancha detrás del tambor durante los procesos de carga o descarga.
	**Mensajes** Haga clic en **Messages** (Mensajes) para abrir el cuadro de diálogo Message (Mensaje). Si surge algún problema durante el funcionamiento del equipo, aparecen mensajes de error en el cuadro de diálogo Message (Mensaje). El cuadro de diálogo se abre automáticamente con el mensaje resaltado siempre que se registra un error. Se enumeran todos los mensajes de error registrados durante la sesión en curso. **Nota:** Para ver el mensaje completo, haga doble clic en la línea vertical del encabezado Description (Descripción) o cambie manualmente el tamaño de la columna.  El cuadro de diálogo Message (Mensaje) contiene cuatro botones: Flechas **ascendente y descendente** para desplazarse hasta los mensajes anterior o posterior; **Reset** (Restablecer) para reinicializar el equipo **después** de resolver el problema que aparezca en el mensaje de error (consulte *Restablecimiento del equipo* en la página siguiente); y **Help?** (Ayuda) para abrir la ayuda en línea de la aplicación.

Opción de submenú	Descripción
	**Reset Machine (Restablecimiento del equipo)** Haga clic en este botón cuando sea necesario restablecer el equipo, por ejemplo, después de resolver un problema que ha hecho detenerse al equipo. El sistema le indica que confirme el restablecimiento. El equipo se restablece entonces en estado **Ready, Off-line** (Listo, Fuera de línea) o **Working** (En marcha), según el estado en que se encontrara antes del restablecimiento. **Nota:** La función **Reset Machine** (Restablecimiento del equipo) en el menú Routine Functions (Funciones rutinarias) funciona igual que el botón **Reset** (Restablecimiento) en el cuadro de diálogo Message (Mensaje).
	**On-line (En línea)** Cuando el indicador de **estado** indica **Off-Line** (Fuera de línea) no se pueden exponer planchas. Para exponer planchas, haga clic en **On Line** (En línea) y espere hasta que el equipo cambie a **Ready** (Listo).
	**Shut Down (Apagado)** Utilice esta opción para el apagado normal del equipo. Consulte *Encendido y apagado de la filmadora de planchas* en la página 10.

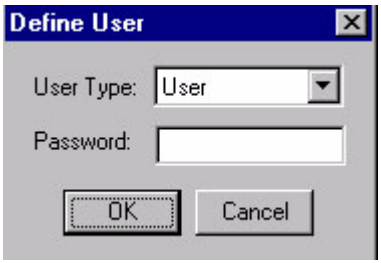
Menú Utilities (Utilidades)



Haga clic en el botón **Utilities** (Utilidades) para abrir el menú **Utilities** (Utilidades). A continuación se describen las opciones del menú.

Opción de submenú	Descripción
	**Expose Params (Parámetros de la exposición)** La ventana Expose Info (Información sobre la exposición) lista los parámetros del equipo relacionados con la exposición. Se puede abrir esta ventana en cualquier momento, antes o durante la exposición.

Opción de submenú	Descripción
	**Log Files (Archivos de registro)** Se abren cuatro ventanas: Machine task list (Lista de tareas del equipo), dos ventanas Log message (Mensaje del registro) (para el servicio técnico) y Expose queue list (Lista de la cola de exposiciones) (datos enviados desde la estación de trabajo).
	**Machine Info (Información sobre el equipo)** Versión del software ThermoFlex Controller.
	**Hardware** Enumera las piezas de hardware del equipo.
	**Setup Tables (Tablas de configuración)** Setup tables (Tablas de configuración) de Plates (Planchas) muestra los valores de Intensity (Intensidad) y Speed (Velocidad) de cada plancha. Los valores se pueden cambiar. Por ejemplo, en caso de subexposición, se puede aumentar la intensidad o la velocidad del valor de resolución de la exposición.
	**Preventive Maintenance (Mantenimiento preventivo)** Si surge algún problema de calidad, recomendamos limpiar la boca. Haga clic en el botón **Preventive Maintenance** (Mantenimiento preventivo); el carro se desplazará hasta el centro del tambor y el motor de enfoque se situará en el lugar especificado en Home Position (Posición inicial). Cuando esto ocurra, podrá abrir la puerta de servicio y limpiar la boca. **Nota:** Cuando se limpie por primera vez, deberá estar presente un técnico de mantenimiento.
	**Diagnostics (Diagnósticos)** No disponible en la actualidad. El usuario no debe activar este botón. Sólo el personal cualificado de Creo puede activar Diagnostics.

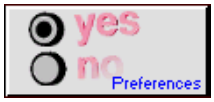
Opción de submenú	Descripción
	**Users (Usuarios)** Define el tipo de usuario (algunas configuraciones y preferencias de la aplicación sólo están disponibles para funciones de mantenimiento e I+D). Haga clic en **Users** (Usuarios) para abrir el cuadro de diálogo Define User (Definición de usuarios) y elija el tipo que desee: usuario, servicio o I+D. Luego introduzca su contraseña y haga clic en **OK** (Aceptar). 

Menú Settings (Configuración)



Haga clic en el botón **Settings** (Configuración) para abrir el submenú Settings (Configuración). A continuación se describen las opciones del submenú.

Opción de submenú	Descripción
	**Media Definitions (Definición de los materiales)** Media Definitions (Definición de los materiales) sirve para especificar el tipo de plancha que se va a utilizar. Es necesario definir la plancha antes de cargarla. Esta opción también se utiliza para modificar los parámetros de las planchas existentes o para eliminar las que no se van a volver a utilizar. Si necesita más información, consulte *Definición de material* en la página 26.

Opción de submenú	Descripción
	**Preferencias** **Preferences** (Preferencias) se utiliza para definir varios parámetros. En el cuadro de diálogo Preferences (Preferencias) se pueden especificar los parámetros siguientes: **Units** (Unidades): elija cm (centímetros) o inch (pulgadas) para elegir las unidades de medida que se vayan a usar en todas las mediciones, como por ejemplo, para las dimensiones y el grosor de las planchas. **Language** (Idioma): sólo ofrece **English** (Inglés).

de parada de emergencia



El botón **Stop** (Detener) de la barra de herramientas de operaciones se utiliza en caso de parada de emergencia. El tambor y todas las operaciones del equipo se detienen inmediatamente, y la plancha permanece en su posición actual.

Vista en línea del equipo

La vista en línea del equipo muestra la filmadora de planchas durante su funcionamiento; esto permite ver una simulación de cómo funciona el equipo. A continuación se describen sus características principales.

Etapa operativa

Cuando el equipo se halla en el estado **Working** (En marcha), se puede ver la etapa del proceso en que se encuentra. El tiempo que queda para que finalice el procesamiento aparece en el Indicador de progreso.

Indicación de bloqueo de seguridad

Cuando se abre una puerta o se quita un panel, se activa un bloqueo de seguridad. El indicador de **estado** muestra **Service** (Servicio) (morado), y el indicador **Interlock** (Bloqueo de seguridad) aparece debajo con el nombre del bloqueo de seguridad activado. Esto sucede, por ejemplo, cuando está abierta una puerta, se ha quitado un panel o está activado un bloqueo de seguridad del láser.

Si desea más información sobre los bloqueos de seguridad, consulte *Medidas preventivas de seguridad para el usuario de ThermoFlex Mid II*.

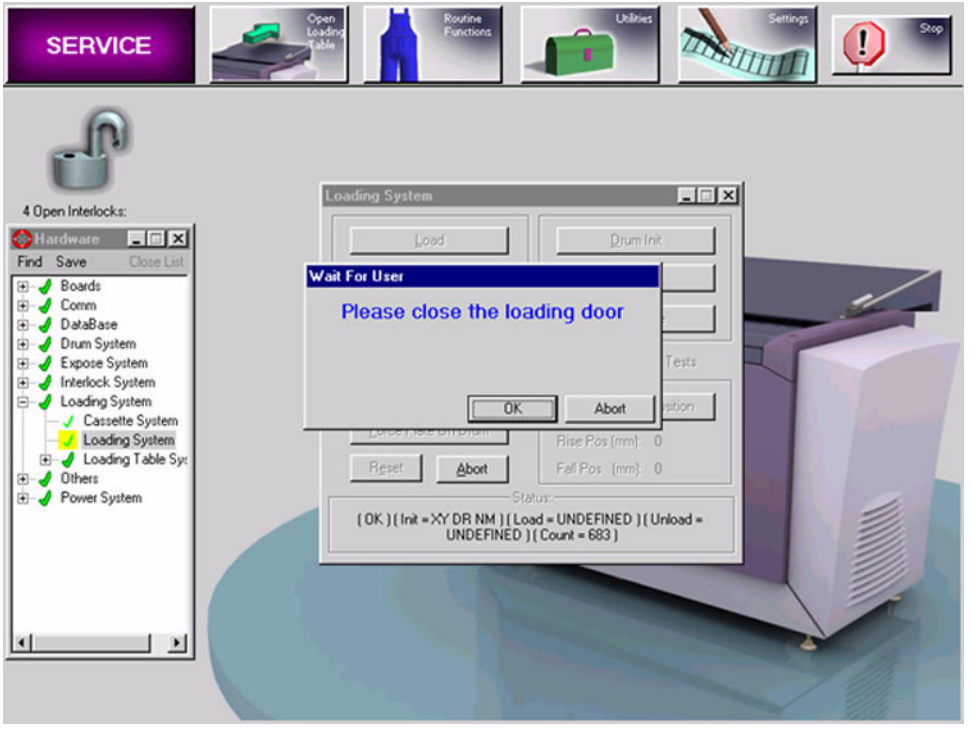


Ilustración 9: Pantalla principal en estado Service (Servicio), con indicador de bloqueo de seguridad y puerta abierta

Attention (Atención)

Cuando el estado del equipo es **Attention** (Atención), la vista en línea del equipo puede dar alguna indicación de la causa del problema. Por ejemplo, puede avisarnos de que las planchas se han deslizado del tambor.

Realización de operaciones interactivas

Para abrir la mesa de carga, haga clic en la puerta correspondiente de la vista en línea del equipo.

Nota: La puerta se pone verde cuando se mueve el puntero sobre ella. Vea la figura.



Ilustración 10: Pantalla principal con la puerta frontal en verde cuando el puntero se desplaza sobre ella

3

Manejo de planchas

Definición de material 26
Carga de una plancha 28
Descarga de planchas 36

Definición de material

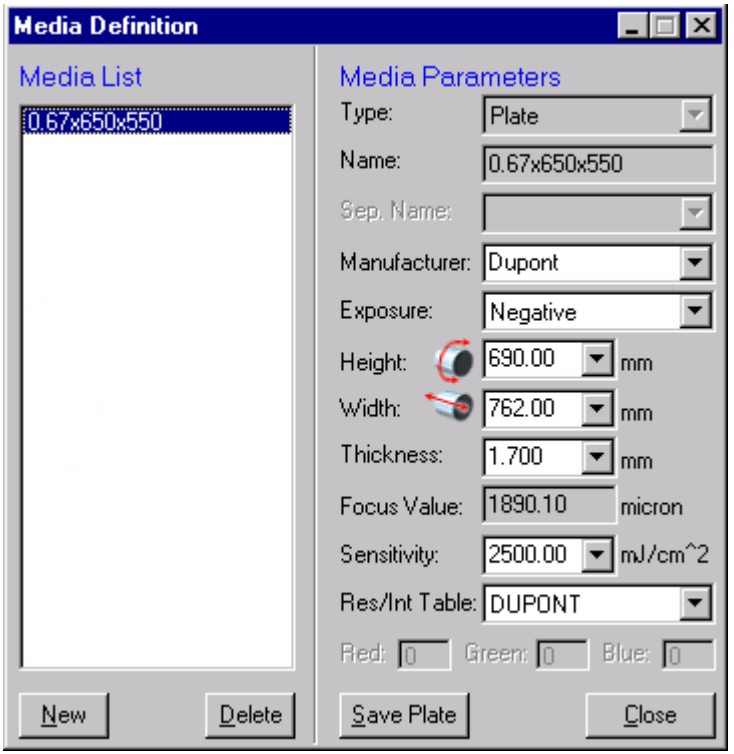
Es necesario definir el tipo de material que se va a utilizar antes de cargarlo en la filmadora de planchas. Una vez definido el material, se pueden modificar sus parámetros o eliminarlo.



Apertura del cuadro de diálogo Media Definitions (Definición de los materiales):

- En el menú **Settings** (Configuración), haga clic en **Media Definition** (Definición del material).

  El cuadro de diálogo Media Definition (Definición del material) muestra el material especificado en **Media List** (Lista de materiales), así como los parámetros que se han elegido para él.



Nota: El nombre de material que aparece en la ilustración se muestra sólo a título de ejemplo. Se puede elegir el nombre de material que se desee.

Definición de un material nuevo:

1. Haga clic en **Nueva**.
2. En el cuadro **Name** (Nombre), escriba un nombre para el material. Se recomienda que la denominación del material incluya el nombre del fabricante.



Importante: Se recomienda que el nombre del material incluya también el grosor de la plancha. Esta convención sobre nomenclatura resultará útil a la hora de elegir el conjunto de planchas correcto en el cuadro de diálogo Plate Expose (Exposición de las planchas) de la estación de flujo de trabajo antes de la exposición. Por ejemplo, **Dup_0.045** o **Dup_0.067** indican una plancha flexo Dupont de 1,14 mm o Dupont de 1,7 mm, respectivamente.

3. En el cuadro **Manufacturer** (Fabricante), seleccione el nombre del fabricante.
4. En el cuadro **Type** (Tipo), elija **Negative** (Negativo). (La mayor parte del material que se utiliza en esta filmadora de planchas son negativos, es decir, que se realiza una exposición positiva).
5. En el cuadro **Height** (Altura), escriba la altura en milímetros. La altura máxima del material para la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II es de 1.016 mm.
6. En el cuadro **Width** (Anchura), escriba la anchura en milímetros. La anchura máxima del material para la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II es de 1.150 mm.
7. En el cuadro **Thickness** (Grosor), escriba el grosor del material. Compruebe el grosor con un micrómetro. Debe fluctuar entre 0,1 y 5 milímetros.
8. En el cuadro **Sensitivity** (Sensibilidad), escriba el valor **2500**. El valor de sensibilidad del material es el mismo en todos los modelos. Este dato es importante para el ajuste del sistema óptico.
9. En la tabla **Res/Int.**, seleccione el valor del material.
10. Haga clic en **Guardar**.

    El nombre del material nuevo aparece en **Media List** (Lista de materiales).

Modificación de los parámetros de un material existente:

1. En **Media List** (Lista de materiales), seleccione los parámetros del material que desee modificar.

   Los parámetros del material seleccionado aparecen en **Media Parameters** (Parámetros del material).

2. Modifique los parámetros según se explica en el procedimiento de definición de materiales nuevos, en la página 27. Se pueden modificar todos los parámetros de los materiales, excepto **Name** (Nombre) y **Focus** (Enfoque), que no están disponibles.

3. Haga clic en **Guardar**.

Para borrar un material:

➢ En **Media List** (Lista de materiales), seleccione el material que desee eliminar y haga clic en **Delete** (Eliminar).



Nota: Para cambiar el nombre de un material, primero es necesario eliminarlo. Después haga clic en **New** (Nuevo) para configurarlo de nuevo.

Carga de una plancha

Hay tres maneras de iniciar la carga de planchas en la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II:

- Desde la filmadora de planchas
- Desde el software ThermoFlex Controller
- Desde la estación de flujo de trabajo

Inicio de la carga de planchas desde la filmadora de planchas:

1. En ThermoFlex Controller, elija **Settings > Media Definitions** (Configuración > Definición de los materiales) y especifique el material que va a utilizar. (Consulte *Definición de material* en la página 26).

Nota: El tambor se desplazará automáticamente hasta la posición correspondiente a la última plancha cargada. Si desea cargar una plancha de otro tamaño, elija **Utilities > Hardware Tree > Loading System > Loading System > Loading System dialog box** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de carga > Sistema de carga > Cuadro de diálogo Sistema de carga) y elija la plancha que desee cargar. Haga clic en **Force Plate on Drum** (Colocación de la plancha contra el tambor) y **Restart Plate State** (Restablecimiento del estado de la plancha).

2. Use una regla para comprobar las dimensiones de la plancha.
3. Coloque la plancha sobre la mesa de carga de manera que el borde de la plancha entre en contacto con el de la mesa.

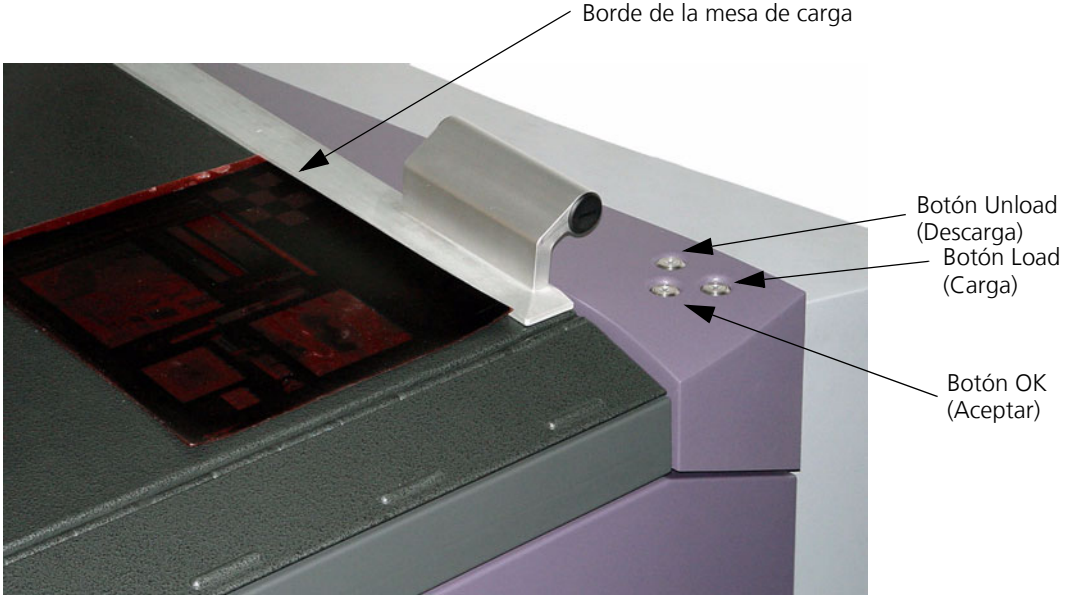


Ilustración 11: Coloque la plancha en la mesa de carga

Nota: Para ThermoFlex Mid II con tambor magnético:

a. Coloque el soporte en el lateral derecho de la mesa de carga.
b. Coloque la plancha de acero trasera sobre la mesa de carga de manera que el borde de la plancha entre en contacto con el del soporte.

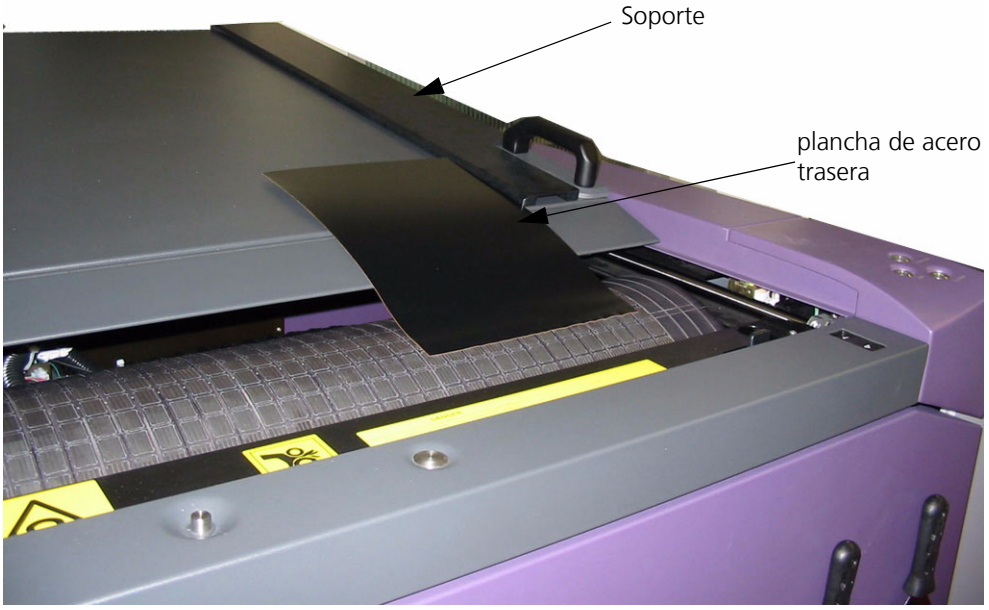


Ilustración 12: ThermoFlex Mid II con tambor magnético: coloque la plancha de acero trasera en la mesa de carga junto al soporte

4. Pulse el botón Load (Carga) de la filmadora de planchas.

   El software Controller indica que la filmadora de planchas está en marcha:

   - El tambor gira hasta la línea grabada (la posición en la que comienza a cargarse la plancha).
   - Se produce el vacío en la mesa de carga.

   Se desbloquea el seguro interno de la mesa de carga.

5. Deslice el mango de la mesa de carga para abrirla.

6. Coloque la plancha sobre el tambor de manera que el borde de la plancha quede alineado con la línea grabada. Use cinta adhesiva de papel para sujetar la plancha al tambor, como muestra la Ilustración 13.

Nota: Si dispone de una filmadora de planchas ThermoFlex Mid II con tambor magnético y está cargando una plancha de acero trasera, no utilice cinta adhesiva.

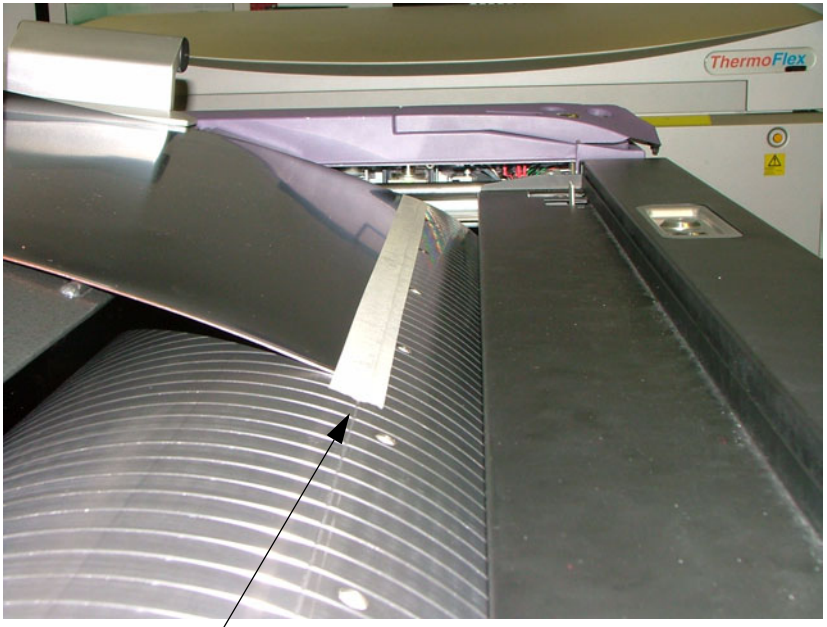


Ilustración 13: Pegue con cinta adhesiva el borde superior de la plancha al tambor por la línea grabada

7. Pulse hacia abajo el botón Rotate Drum (Giro del tambor) (en el sentido de carga).

   El tambor girará y se detendrá automáticamente según las dimensiones de la plancha.

Nota: Si la plancha especificada en el ThermoFlex Controller es más pequeña o más grande que la que acaba de cargar, pulse los botones Adjust Drum (Ajuste del tambor) y Rotate Drum (Giro del tambor) para ajustar convenientemente la posición del tambor.

Nota: Si dispone de un ThermoFlex Mid II con tambor magnético y está cargando una plancha de acero trasera, omita el paso 8 y vaya directamente al paso 9.



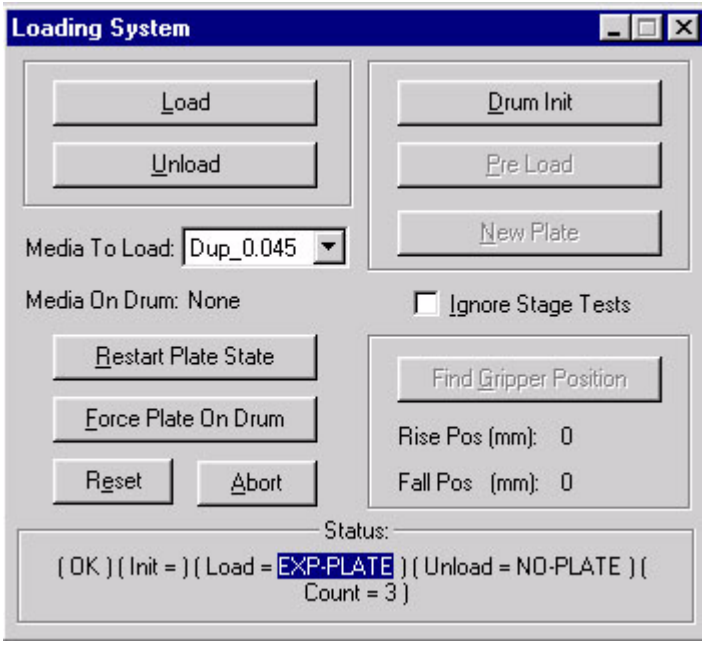
Ilustración 14: Pulsación del botón Rotate Drum (Giro del tambor)

8. Adhiera el borde inferior de la plancha al tambor. No es necesario adherir los lados de la plancha.
9. Deslice el mango de la mesa de carga para cerrarla.

Inicio de la carga de planchas desde el software ThermoFlex Controller:

1. En ThermoFlex Controller, elija **Settings > Media Definitions** (Configuración > Definición de los materiales) y especifique el material que va a utilizar. (Consulte *Definición de material* en la página 26).

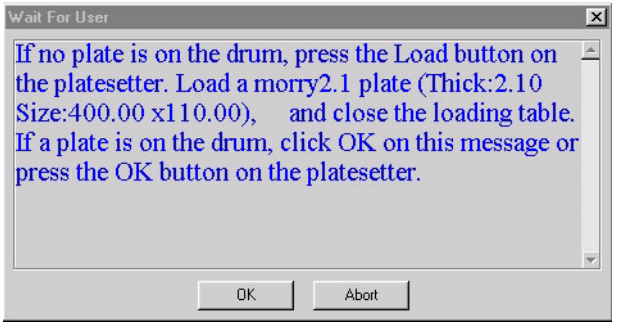
2. Elija **Utilities > Hardware Tree > Loading System > Loading System** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de carga > Sistema de carga).



3. En el cuadro Media To Load (Material que se va a cargar), seleccione la opción correspondiente. Asegúrese de que en el área de **estado** aparece lo siguiente: `Load = EXP-PLATE` (Carga = Exp.-Plancha). Si no aparece este mensaje, haga clic en **Restart Plate State** (Restablecimiento del estado de la plancha).

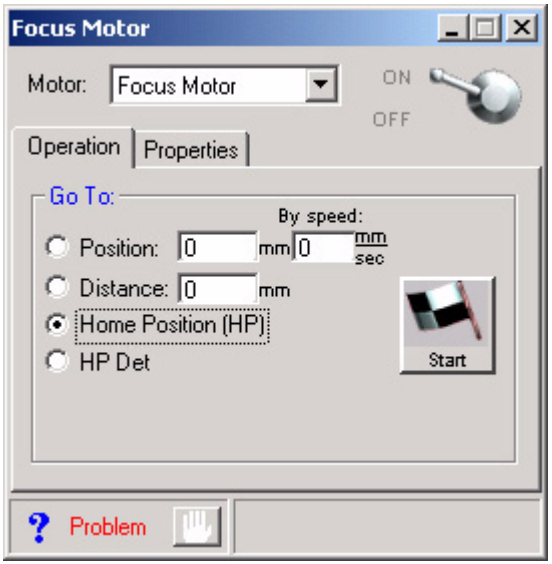
4. Haga clic en **Load** (Cargar).

   Aparece un mensaje:



- Si no hay ninguna plancha sobre el tambor, pulse el botón Load (Carga) de la filmadora de planchas. Cargue una plancha, cierre la mesa de carga y siga los pasos del 4 al 9 enumerados en la página 29 para cargar planchas desde la filmadora de planchas.
- Si hay una plancha sobre el tambor (esto puede suceder, por ejemplo, al descargar una plancha y cargar otra inmediatamente sin esperar a que aparezca el mensaje de solicitud de carga), haga clic en **OK** (Aceptar) al ver el mensaje o bien pulse el botón OK (Aceptar) de la filmadora de planchas.

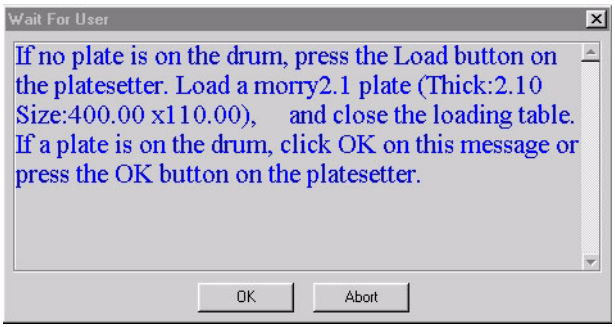
Nota: Si descarga una plancha y desea cargar de inmediato otra más gruesa que la anterior, deberá situar el motor de enfoque en la posición inicial. Para ello, elija **Utilities > Hardware Tree > Expose System > Focus System > Focus Motor** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de exposición > Sistema de enfoque > Motor de enfoque). Elija **Home Position** (Posición inicial) y haga clic en **Start** (Inicio). A continuación, cargue la plancha.



Inicio de la carga de planchas desde la estación de flujo de trabajo:

➢ Envíe el trabajo que desee exponer desde la estación de flujo de trabajo.

La estación de flujo de trabajo comunica al software ThermoFlex Controller que debe cargarse una plancha adecuada en la filmadora de planchas. El mensaje de la ventana principal del software ThermoFlex Controller especifica el grosor y las dimensiones de la plancha.



- Si no hay ninguna plancha sobre el tambor, pulse el botón Load (Carga) de la filmadora de planchas. Cargue una plancha, cierre la mesa de carga y siga los pasos del 4 al 9 enumerados en la página 29 para cargar planchas desde la filmadora de planchas.
- Si hay una plancha sobre el tambor (esto puede suceder, por ejemplo, al descargar una plancha y cargar otra inmediatamente sin esperar a que aparezca el mensaje de solicitud de carga), haga clic en **OK** (Aceptar) al ver el mensaje o bien pulse el botón OK (Aceptar) de la filmadora de planchas.

Nota: Al cargar una segunda separación o copia:

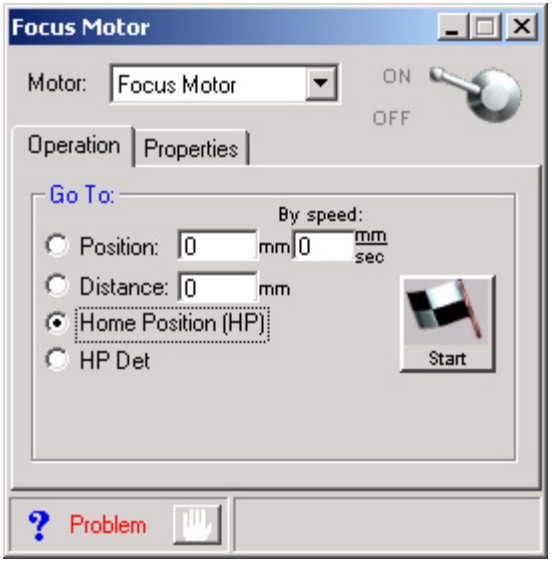
a. Coloque la plancha sobre el tambor de manera que el borde de la plancha quede alineado con la línea grabada.

b. Use cinta adhesiva de papel para sujetar la plancha al tambor, como muestra la Ilustración 13.

c. Pulse simultáneamente los botones Rotate Drum (Girar tambor) y Adjust Drum (Ajustar tambor) para hacer rotar el tambor. Suelte los botones cuando la placa esté en el tambor.

d. Adhiera el borde inferior de la plancha al tambor. No es necesario adherir los lados de la plancha. (Si dispone de un ThermoFlex Mid II con tambor magnético y carga o descarga planchas de acero traseras, no utilice cinta adhesiva.)

Nota: Si descarga una plancha y desea cargar de inmediato otra más gruesa que la anterior, deberá situar el motor de enfoque en la posición inicial. Para ello, elija **Utilities > Hardware Tree > Expose System > Focus System > Focus Motor** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de exposición > Sistema de enfoque > Motor de enfoque). En el área **Go To** (Ir a), haga clic en **Home Position [HP]** (Posición inicial) y después en **Start** (Inicio). A continuación, cargue la plancha.



Descarga de planchas

Hay tres maneras de iniciar la descarga de planchas de la filmadora de planchas ThermoFlex Mid II:

- Desde la filmadora de planchas
- Desde el software ThermoFlex Controller
- Desde la estación de flujo de trabajo

Inicio de la descarga de planchas desde la filmadora de planchas:

1. Pulse el botón Unload (Descarga), que se encuentra en la parte superior derecha de la filmadora de planchas.

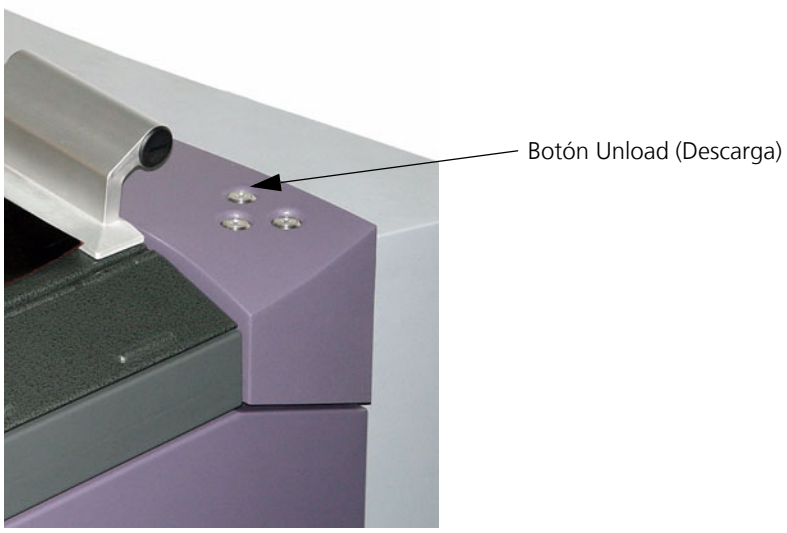


Ilustración 15: Pulse el botón Unload (Descarga)

El tambor gira hasta la posición de descarga y el borde de la plancha se desplaza hasta situarse en paralelo con respecto a la mesa de carga. Se abre el seguro interno de la mesa de carga.

Nota: Si el borde de la plancha no queda paralelo con respecto a la mesa de carga, pulse los botones Adjust Drum (Ajuste del tambor) y Rotate Drum (Giro del tambor) para ajustar la plancha.

2. Deslice el mango de la mesa de carga para abrirla.
3. Retire la cinta adhesiva de papel de la plancha.

Nota: Si dispone de una filmadora de planchas ThermoFlex Mid II con tambor magnético y desea descargar una plancha de acero trasera, utilice una de las espátulas que se encuentran en la filmadora de planchas.

4. Presione el botón Rotate Drum (Giro del tambor) (en el sentido de descarga) hasta que la plancha quede debajo de la mesa de carga.
5. Mueva manualmente el borde de la plancha sobre la mesa de carga.

6. Pulse hacia arriba el botón Rotate Drum (Giro del tambor) (en el sentido de descarga).

   La plancha comenzará a moverse sobre la mesa de carga. Cuando la plancha se halle completamente fuera del tambor, éste dejará de girar automáticamente.



Nota: Si el tambor no se detiene, pulse los botones Adjust Drum (Ajuste del tambor) y Rotate Drum (Giro del tambor).

7. Retire la cinta adhesiva de papel del extremo de la plancha.



Nota: Esto no será necesario si dispone de una filmadora de plachas ThermoFlex Mid II con tambor magnético y está descargando una plancha de acero trasera.

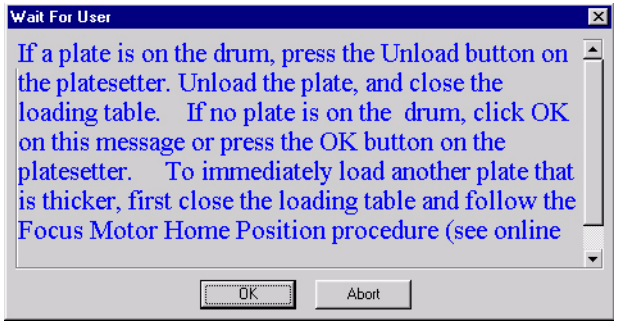


Nota: Si la plancha que se va a exponer a continuación es del mismo tamaño, adhiérala con cinta de papel a la línea grabada en el tambor. Pulse los botones Adjust Drum (Ajuste del tambor) y Rotate Drum (Giro del tambor) para hacer girar el tambor y continúe a partir del paso nº. 7 del procedimiento para cargar planchas que se explica en la página 31. Cuando haya terminado, haga clic en **OK** (Aceptar) en el mensaje que aparece.

Inicio de la descarga de planchas desde el software ThermoFlex Controller:

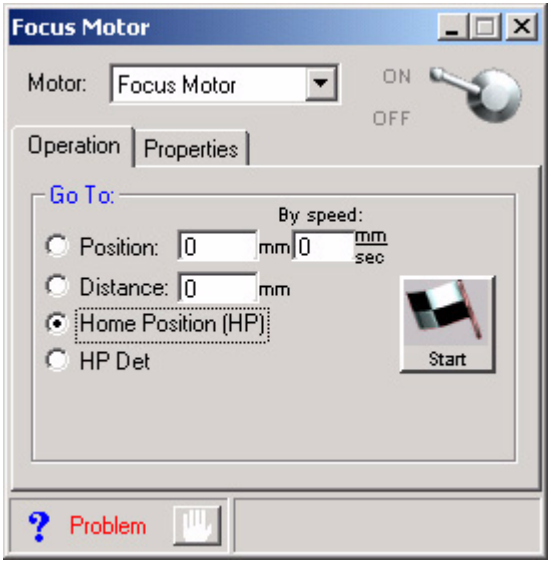
➢ En el cuadro de diálogo Loading System (Sistema de carga), haga clic en **Unload** (Descarga).

El software ThermoFlex Controller indica que la filmadora de planchas está en marcha y muestra un mensaje:



- Si hay una plancha sobre el tambor, pulse el botón Unload (Descarga) de la filmadora de planchas. Descargue la plancha, cierre la mesa de carga y siga los pasos del 3 al 7 enumerados en la página 37 para descargar planchas desde la filmadora de planchas.
- Si no hay ninguna plancha sobre el tambor, haga clic en **OK** (Aceptar) en este mensaje o pulse el botón OK (Aceptar) de la filmadora de planchas.

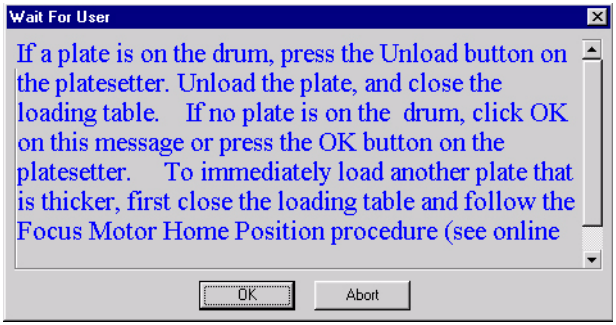
Nota: Si descarga una plancha y desea cargar de inmediato otra más gruesa que la anterior, deberá situar el motor de enfoque en la posición inicial. Para ello, elija **Utilities > Hardware Tree > Expose System > Focus System > Focus Motor** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de exposición > Sistema de enfoque > Motor de enfoque). Elija **Home Position** (Posición inicial) y haga clic en **Start** (Inicio). A continuación, cargue la plancha.



Nota: Si desea cargar una plancha cuyo grosor es igual o menor que el de la anterior, podrá cargar la plancha antes de cerrar la mesa de carga y después hacer clic en OK (Aceptar) cuando aparezca el mensaje de carga.

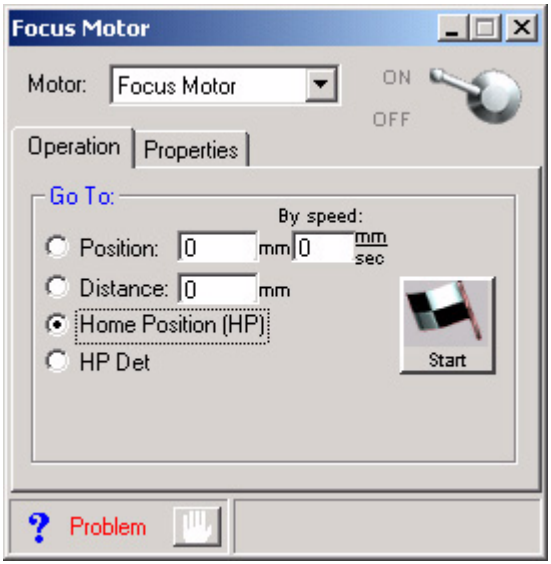
Inicio de la descarga de planchas desde la estación de flujo de trabajo:

➢ Espere a que aparezca el mensaje siguiente en el software ThermoFlex Controller:



- Si hay una plancha sobre el tambor, pulse el botón Unload (Descarga) de la filmadora de planchas. Descargue la plancha, cierre la mesa de carga y siga los pasos del 3 al 7 enumerados en la página 37 para descargar planchas desde la filmadora de planchas.
- Si no hay ninguna plancha sobre el tambor, haga clic en **OK** (Aceptar) en este mensaje o pulse el botón OK (Aceptar) de la filmadora de planchas.

Nota: Si descarga una plancha y desea cargar de inmediato otra más gruesa que la anterior, deberá situar el motor de enfoque en la posición inicial. Para ello, elija **Utilities > Hardware Tree > Expose System > Focus System > Focus Motor** (Utilidades > Árbol de hardware > Sistema de exposición > Sistema de enfoque > Motor de enfoque). Elija **Home Position** (Posición inicial) y haga clic en **Start** (Inicio). A continuación, cargue la plancha.



Nota: Si desea cargar una plancha cuyo grosor es igual o menor que el de la anterior, podrá cargar la plancha antes de cerrar la mesa de carga y después hacer clic en OK (Aceptar) cuando aparezca el mensaje de carga.